



Blumenwiesen in Dippach und Sanem, Fahrradexkursion, Treffpunkt am Bahnhof, *Schouweiler, 14h30.*

musek

Pique Dame, Oper in drei Akten von P.I. Tschaikowski, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Black Velvet, Wave-Gothic-Batcave-Independent & more, Exhaus, Großes Exil, *Trier, 22h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

theater

Rotkäppchen, Erzieltheater, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher, 15h.* Tél. 26 74 64-1.

Die Verfolgung und Ermordung Jean-Paul Marats dargestellt durch die Schauspielgruppe des Hospizes zu Charenton unter Anleitung des Herrn de Sade, Stück von Peter Weiss, Tufa, Großer Saal, *Trier, 19h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Götz von Berlichingen, Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Leben des Galilei, Schauspiel in 15 Bildern von Berthold Brecht, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Le baiser sur l'asphalte, de Nelson Rodrigues, avec Myriam Muller, Caty Baccega, Monique Reuter, Irina Fedotova, Barbara Muller, Jules Werner, Franck Sasonoff, Christian Magnani, Pierre Bodry, Stéphane Titelein, Alain Holtgen et autres, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70 (14h - 18h).

D'Revue 2004: "Faulen Zauber", mam Lëtzebuenger Theater, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

konterbont

Foire aux livres d'occasion, Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville, 10h - 18h.* Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 56 59 62.

Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum & Zbigniew Libera: Positives, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h.* Tél. 22 50 45.

Fr, 21.5.

musek

Disfear + Six Reasons to Kill, Metal, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

Cuba Comet Imperial + Bravado, Indiepop, Exhaus, kleines Exil, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

Dan Inger Trio, Blues, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Tosca, Oper von Giacomo Puccini, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die Dreigroschenoper, von Bert Brecht und Kurt Weill, Zeltpalast, *Merzig, 20h30.* Tel. 0049 6861 93 52 99.

Marc Angel Band, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher, 20h30.* Tél. 26 74 64-1.

Launch-Event Quesesch Nr. 6, mit Konzi Sandro und BSE unplugged, anschließend Party, Infoladen Schréibs (Kulturfabrik), *Esch, 20h30.*

Cassandra Wilson, jazz, Den Atelier, *Luxembourg, 21h.*

Dans le cadre du "Printemps musical".

Little Hotel avec Marc A. Huyghens, Kulturfabrik, *Esch, 21h.* Tél. 55 44 93-1.

theater

Rotkäppchen, Erzieltheater, Maacher Kulturhuef, *Grevenmacher, 15h.* Tél. 26 74 64-1.

Beauty 3.0 (Tanzendenz), Choreografien von Marguerite Donlon und Martino Müller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Volpone, Komödie von Ben Jonson, frei bearbeitet von Stefan Zweig, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Kopenhagen, von Michael Frayn, mit Berit Fromme, Jean-Paul Maes und Marc Sascha Migge, Regie: Eva Paulin, Theater, *Esch, 20h.* Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Le baiser sur l'asphalte, de Nelson Rodrigues, avec Myriam Muller, Caty Baccega, Monique Reuter, Irina Fedotova, Barbara Muller, Jules Werner, Franck Sasonoff, Christian Magnani, Pierre Bodry, Stéphane Titelein, Alain Holtgen et autres, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70 (14h - 18h).

Maach d'Kräiz ... an alles bleibt besser, dem Cabarenert säi Programm, Centre polyvalent Laangwiss, *Junglinster, 20h.* Tél. 78 98 15.

Die Verfolgung und Ermordung Jean-Paul Marats dargestellt durch die Schauspielgruppe des Hospizes zu Charenton unter Anleitung des Herrn de Sade, Stück von Peter Weiss, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Learning Europe, Szenen, Tänze und Videos zu einem Theaterabend zusammengefügt, Studio vom Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tel. 47 08 95-1.

konterbont

Foire aux livres d'occasion, Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville, 10h - 18h.* Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 56 59 62.

Sa, 22.5.

junior

Alles iwwer Mickey Mouse & Co, visite-atelier pour enfants, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

konferenz

La santé et les droits humains, conférence-débat par Philippe Pignarre, Salle Verlaine (derrière le théâtre municipal), *Thionville, 20h30.* Org.: Amnesty International et Polar sur la ville. Tél. 0033 3 82 56 59 62.

musek

Pique Dame, Oper in drei Akten von P.I. Tschaikowski,

Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Al Di Meola, Sommerbühne, Exhaus, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

Jesus Christ Superstar, Rock-Oper von Andrew Lloyd Webber, Theater, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Dan Inger Trio, Blues, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h.* Tél. 26 62 02 31.

Carmina Burana, von Carl Orff, Arena (Castelfortestraße 3), *Trier, 20h.*

Catherine Mertens et Luc Devos, piano à quatre mains, oeuvres de Mozart, Chopin, Poulenc, Devreese et Milhaud, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h.* Dans le cadre des 7es Musicales de l'Alzette. Tél. 54 97 25.

Das italienische Liederbuch, ein Liederabend mit Claudia Dylla und Jan Christoph Kunold, Tufa, Kleiner Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

La Nuit du Jazz, avec No Vibrato & le Ivan Paduart Sextett, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h.* Tél. 26 81 21-304.

Die Dreigroschenoper, von Bert Brecht und Kurt Weill, Zeltpalast, *Merzig, 20h30.* Tel. 0049 6861 93 52 99.

Serge Lama, chanson, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30.* Tél. 033 3 87 74 16 16.

Huun-Huur-Tu, chants de gorge, Centre culturel, *Dalheim, 20h30.* Dans le cadre du Festival Sacrées Musiques.

J.R. Band, rock, Ducaal, *Freudenburg, 21h.* Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Ab jetzt! Komödie von Alan Ayckboun, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Kopenhagen, von Michael Frayn, mit Berit Fromme, Jean-Paul Maes und Marc Sascha Migge, Regie: Eva Paulin, Theater, *Esch, 20h.* Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Le baiser sur l'asphalte, de Nelson Rodrigues, avec Myriam Muller, Caty Baccega, Monique Reuter, Irina Fedotova, Barbara Muller, Jules Werner, Franck Sasonoff, Christian Magnani, Pierre Bodry, Stéphane Titelein, Alain Holtgen et autres, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70 (14h - 18h).

Maach d'Kräiz ... an alles bleibt besser, dem Cabarenert säi Programm, Centre culturel, *Hesperange, 20h.* Tél. 36 84 36.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Modern Trucking, Comedy, mit Mario Buletta und Peter Vollmer, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Learning Europe, Szenen, Tänze und Videos zu einem

Theaterabend zusammengefügt, Studio vom Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 08 95-1.

party/bal

The Decomplex Audio Label Night, technofloor and minimal & techhousefloor, ExHaus, *Trier, 23h.* Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Foire aux livres d'occasion, Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville, 10h - 18h.* Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 56 59 62.

Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum & Zbigniew Libera: Positives, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

So, 23.5.

konferenz

Richard Serra, par Claude Moyen, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h.* Dans le cadre du cycle de conférences de l'exposition "Ready to Shoot". Tél. 22 50 45.

musek

L'Estro Armonico, sous la direction de Radu Pantea, salle Vic Abens, château, *Vianden, 17h.*

Orchestre de chambre de Metz et le Choeur de Chambre du Conservatoire de Luxembourg, direction: Pierre Nimax jr., oeuvres de Escaich, Bach, Litaize et Martin, église Saint-Martin, *Dudelange, 17h.* Dans le cadre du Festival d'orgue de Dudelange.

Die Dreigroschenoper, von Bert Brecht und Kurt Weill, Zeltpalast, *Merzig, 19h30.* Tel. 0049 6861 93 52 99.

Der Spieler, satirisches mit Lars Reichow, Tufa, Großer Saal, *Trier, 20h.* Tel. 0049 651 7 18 24 12.

theater

Götz von Berlichingen, Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe, Theater, *Trier, 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Der nackte Wahnsinn, von Michael Frayn, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Gespenster, Schauspiel von Hendrik Ibsen, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.

Le Bagne, de Jean Genêt, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.* Tél. 47 96-39 00.

Le baiser sur l'asphalte, de Nelson Rodrigues, avec Myriam Muller, Caty Baccega, Monique Reuter, Irina Fedotova, Barbara Muller, Jules Werner, Franck Sasonoff, Christian Magnani, Pierre Bodry, Stéphane Titelein, Alain Holtgen

et autres, Ateliers du Théâtre National (166, ave du X Septembre), *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 45 88 70 (14h - 18h).

konterbont

Foire aux livres d'occasion, Casino municipal (43, rue de Paris), *Thionville, 10h - 18h.* Org.: Amnesty International. Tél. 0033 3 82 56 59 62.

Une histoire d'eau, visite de l'expositon "Lave ... toi" et du tunnel de la canalisation entre la Pétrusse et le Pfaffenthal, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 11h.* Tél. 47 96-45 70.

Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum & Zbigniew Libera: Positives, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h + 16h.* Tél. 22 50 45.



w maxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: **GréngeSpoun** - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • **Herausgeberin:** w maxx soc. coop. • **Redaktion:** Karin Enser (karin.enser@w maxx.lu), Léa Graf (lea.graf@w maxx.lu), Richard Graf (richard.graf@w maxx.lu), Raymond Klein (raymond.klein@w maxx.lu), Stefan Kunzmann (stefan.kunzmann@w maxx.lu), Ines Kurschat (ines.kurschat@w maxx.lu), Claudine Muno (w maxx@w maxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@w maxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@w maxx.lu), Stephanie Zeiler (w maxx@w maxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • **Karikaturen:** Guy W. Stoos • **Fotos:** Christian Mosar • **Verwaltung:** Corinne Saghuber (admin@w maxx.lu) • **Bürozeiten:** Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr. • **Druck:** c. a. press, Luxembourg • **Einzelpreis:** 1,49 € • **Abonnements:** 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • **Postcheckkonto:** CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • **Anzeigen:** Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 -1 Fax: 26 25 75-75 • **Recherchefonds:** Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • **Post-Anschrift:** w maxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • **Büros:** 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • **E-mail:** w maxx@w maxx.lu • **Site:** www.w maxx.lu • **Tel.:** (00-352) 29 79 99-0 • **Fax:** 29 79 79